

# PREMI CARMESERRALLONGA

a la qualitat lingüística

---

## 19a edició

Anys 2012



Xarxa Vives  
d'universitats 

### Què?

Doble premi:

La Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona vol contribuir a dinamitzar la qualitat i la creativitat lingüístiques de la societat catalana i, per aquesta raó, té l'objectiu de premiar, d'una banda, els estudiants de les universitats de la Xarxa Vives que demostrin haver observat i valorat la qualitat en l'ús de la llengua catalana en algun organisme, entitat o establiment i que argumentin la seva competència lingüística en les seves diverses activitats públiques, administratives, comercials i econòmiques com a exemple digne de ser seguit per altres entitats.

D'altra banda, es premiarà l'organisme, entitat o establiment que, sense estar-hi obligat per llei, faciliti al màxim els intercanvis de comunicació i de coneixement entre els ciutadans. El jurat en valorarà sobretot la política comunicativa, és a dir, la manera com l'empresa o l'entitat, a més de vetllar per la correcció formal i l'ús normal del català en els seus missatges (publicitat, retolació, etc.), fa servir la llengua catalana amb un sentit socialment adequat i no discriminatori. No es consideraran vàlides les propostes d'entitats vinculades directament a cap de les universitats a les quals s'estén aquesta convocatòria.

### Com?

Per accedir al premi caldrà presentar (1) la candidatura d'una empresa o entitat i adjuntar-hi (2) un text, d'extensió màxima de tres fulls, que la fonamenti, i (3) un annex amb els materials que la justifiquin i n'exemplifiquin detalls, com ara fulls publicitaris, rebuts, envasos, fotografies amb la retolació de l'establiment, llibre d'estil, comunicats interns i externs, criteris lingüístics en la selecció de personal, terminologia, etc.

Els originals no es retornaran als autors.

### On?

Cal presentar la proposta al Deganat de la Facultat de Filologia de la UB, Gran Via de les Corts Catalanes, 585, 08007 Barcelona.

### Quan?

Fins al 16 d'abril de 2012.

El premi porta el nom de **Carme Serrallonga** (1909-1997), traductora de narrativa de teatre i professora de literatura i de dicció a l'Escola d'Art Dramàtic Adrià Gual. Carme Serrallonga va ser professora de l'Institut-Escola creat per la Generalitat durant la II República. En acabar la Guerra Civil va plantejar-se la possibilitat d'exiliar-se, com molts companys de generació, però, malgrat la situació adversa, va decidir quedar-se a Barcelona i va optar per una actitud de resistència catalanista activa. Algunes setmanes després de l'entrada de les tropes franquistes a Barcelona, va crear, amb altres amics, l'Escola Isabel de Villena, des d'on fou una de les persones capdavanteres a retornar a la docència en català.

Durant els més de quaranta anys en què en va ser la directora, va mantenir vius els principis de respecte a la persona i a la llibertat, i el contrast d'idees. La seva afeció pel teatre i les llengües la va portar a traduir autors per a adults i per a infants com ara Brecht, Txékhov, Genet, Büchner, Pirandello, Wedekind, Bowles, Ende, Döblin i Twain, entre d'altres. És per aquest aferrissat i rigorós treball amb la llengua i per la seva catalanitat i universalitat insubornables que el premi a la qualitat lingüística que atorga la UB duu el seu nom.

### Qui?

El jurat estarà constituït per la vicerectora d'Estudiants i Política Lingüística, Dra. Gemma Fonrodona, la presidenta de la Comissió de Dinamització Lingüística i Cultural, Dra. Meritxell Simó, una persona representant de la Secretaria de Política Lingüística, els professors Dr. Emili Boix, Dra. Lúcia Pons i Dra. Rosa Vila, el Dr. Miguel A. Pradilla de la Universitat Rovira i Virgili, i l'estudiant, becària de la Xarxa de Dinamització Lingüística de la UB, Sra. Laia Serret.

### Quant?

L'estudiant o el grup d'estudiants que faci la millor proposta d'organisme, entitat o establiment —públic o privat— que sigui exemplar en la seva política comunicativa rebrà un val per l'import de 750 euros per a l'adquisició de llibres i material discent.

El premi a l'empresa o entitat consistirà en un diploma i en la publicitat que es donarà al nom del guanyador en tots els centres i facultats de la UB, així com en els principals mitjans de comunicació de Catalunya.

En cas que l'empresa o l'entitat premiada no sigui la presentada per l'estudiant guanyador es concedirà un premi secundari de 450 euros a l'estudiant que n'hagi fet la proposta.

### Resolució?

S'anunciarà oportunament el veredict del jurat i la data de lliurament del premi.

#### ■ Més informació

Comissió de Dinamització Lingüística

Facultat de Filologia

Gran Via de les Corts Catalanes, 585

08007 Barcelona

[xdfilologia@ub.edu](mailto:xdfilologia@ub.edu)

[www.ub.edu/filologia](http://www.ub.edu/filologia)

[www.ub.edu/xdl/premis/serrallonga/](http://www.ub.edu/xdl/premis/serrallonga/)



**B** Universitat  
de Barcelona

Facultat de Filologia